



1027
266

爱的宁静

THE SERENITY OF LOVE

宋祖德 著

上海文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

爱的宁静/宋祖德著. - 上海: 上海文艺出版社, 2004. 12

ISBN 7-5321-2784-2

I. 爱… II. 宋… III. 诗歌-作品集-中国-当代 IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 119133 号

责任编辑: 余震琪

英文翻译: 彦 子

整体设计: 卢 卫

爱的宁静

宋祖德 著

上海文艺出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子信箱: cslem@publicl. sta. net. cn

网址: www. slcm. com

新华书店 经销 上海中华印刷有限公司印刷

开本 850 × 1168 1/32 印张 5.25 插页 2 字数 91,000

2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—10,100 册

ISBN 7-5321-2784-2/I · 2154 定价: 18.00 元

告读者 本书如有质量问题请联系印刷厂质量科

T: 021-62662100

我 |

流 | 258

你继续攀登那座比我更高的山峰吧
也许 我的宁静能洗去你疲惫的尘埃

THE SERENITY OF LOVE

爱的宁静

宋祖德 著

说好在相约的城市相见
冷漠的城市仿佛没有
发觉我的来到
我背着沉重的游戏规则
找不到可以入住的酒店

爱情被包装得越来越精美
诺言被解释得越来越模糊

上海文艺出版社

目

录

宁静，爱，宁静的心

——序《爱的宁静》.....9

退出.....11

隧道.....13

最初的理由.....15

新的手机号码.....17

相约.....19

大海的宽度.....21

知道你会恨我.....23

井.....25

流逝.....27

自画像.....29

美丽的开始.....33

更远的声音.....35

泥泞.....37

心锁.....39

谎言.....41

假如再流浪.....43

根.....45

宁愿跌倒.....47

梧桐叶.....49

日记本.....51

苦楝果.....53

情感的墓碑.....55

石林	57
站台	59
有些距离	61
尺度	63
不敢再爱	65
爱的困惑	67
如何把握爱	69
曲线	71
延伸	73
修炼	75
疲惫的爱	77
情丝	81
树与鸟	83
树叶与尘埃	87
十字路口	89
一张白纸	91
失去了你 我失去了一个世界	93
散文诗——在我的心灵深处	95
登山	97
天池	99
爱与恨	101
垂柳	103
爱河	105
种子	107
忧伤的夏季	109
初识	111
越近越远	113
往事	115
创伤	117
清澈	119
不要回头	121
拥有	123

为何要分手·····	125
路的尽头·····	127
苦海	
——致母亲·····	129
这个城市·····	131
要不要分开·····	133
无奈的分手·····	135
不应有恨·····	137
那段岁月·····	139
我不该再来·····	141
失去不如怀念·····	143
蝉	
——又名“知了”·····	145
不忍心的分开·····	147
别让她孤独·····	149
方向·····	151
担忧	
——致母亲·····	153
爱就是你	
——《单人房双人床》主题歌·····	155
曾经爱过	
——《谁是最爱你的人》片尾曲·····	157
一千颗星	
——《谁是最爱你的人》片尾曲·····	161
起点	
——2004年贺岁影片《笑里逃生》主题歌·····	165
风筝·····	167
跋语·····	169

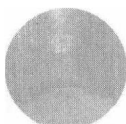
Contents

Secession.....	12
Tunnel.....	14
The Original Reason	16
New Cell Number	18
Making a Date.....	20
The Depth of the Sea.....	22
I Know You Will Hate Me.....	24
Well.....	26
Passage.....	28
Self-portrait.....	30
Beautiful Beginning.....	34
A Distant Voice	36
Mire.....	38
Heart Lock.....	40
Lies.....	42
If Roaming Along Again.....	44
Roots.....	46
Would Rather Fall Down.....	48
Phoenix Tree Leaves.....	50
Note Book.....	52
Bitter Chinaberry.....	54
Love's Tomb Tablet.....	56
Stone Forest.....	58
Platform.....	60
Some Distance.....	62
Extent.....	64
Daren't Love.....	66
Puzzling Love.....	68
How to Hold Love.....	70



Curve.....	72
Stretch.....	74
Mortification.....	76
Tiring Love.....	78
Sentiment.....	82
Tree and Bird.....	84
Leaves and Dust.....	88
Crossroad.....	90
A Piece of White Paper.....	92
Lose You Lose a Whole World.....	94
Prose Poem	
—— In My Deep Heart.....	96
Climbing	98
Crater Lake.....	100
Love and Hate.....	102
Weeping Willow.....	104
Love River.....	106
Seed.....	108
The Heartbreaking Summer.....	110
First Meeting.....	112
Now Far and Now Near.....	114
The Past.....	116
Wounds.....	118
Clearness.....	120
Don't Turn Round.....	122
Possession.....	124
Why Say Goodbye.....	126
The End of the Road.....	128
The Sea of Bitterness	
—— To my mother.....	130
The City.....	132
Whether Part Company or Not.....	134

The Reluctant Departure	136
Shouldn't Have Love.....	138
Those Years.....	140
I Shouldn't Come Again.....	142
It's Better to Miss than Lose.....	144
Cicada	
—— Its nickname is "known"	146
Have No Heart to Separate.....	148
Don't Leave Her Alone.....	150
Direction.....	152
Worries	
—— To my mother.....	154
You're My Love	
—— The theme song in the film <i>Double Bed in Single Room</i>	156
Love Before	
—— The trailer song in the film <i>The One Who Loves You Best</i> ..	158
One Thousand Stars	
—— The trailer song in the film <i>The One Who Loves You Best</i> ..	162
Starting Point	
—— The theme song in new year film <i>Running for Life with A Smile</i> in 2004.....	166
Kite.....	168



宁静的爱，宁静的心

——序《爱的宁静》

宁静的阳光，宁静的空气，宁静的水……

宁静的爱，宁静的诗，宁静的心。

祖德先生的最新诗集《爱的宁静》捧在我手上的时候，正是一个宁静的早晨。

祖德先生是一个很有知名度的人，无论商场、无论政界、无论诗坛、无论娱乐圈、无论慈善行业，都有他活跃的身影。同时他也是个美誉度、诚信度极高的人。想想真不容易啊，一个人无论由内而外，决不是单一的，但能如此和谐地集于一身，实是不易。

在这本《爱的宁静》里，最先吸引我眼球的是一首《自画像》“……/ 我原本不想经商 / 只愿 一生流浪 / 只为 写诗疯狂”。骨子里，祖德还是更愿意自己是一名诗人，甚至是一名“诗痴”。也正因为如此，他在功成名就之后，童心和天真不但未见丝毫消磨，反而愈加加深加浓，所以才有了他不计其数的慷慨解囊，才有了一次次的慈善义举。当年他囊中羞涩的时候，他以诗勉己励人，而今他荣华富贵的时候，他又以实实在在的举动来助人净己。但是商场风云变幻，祖德是坚定的，愈挫愈勇。“总将微笑挂在脸上 / 总将失意压在枕下 / 纵然心在滴血 / 目光仍要坚强”，所以个中滋味，只有祖德及其知音能深有体会。



读完这本诗集，最强烈的感受就是祖德心态的移动。我读到了一个渴望宁静、渴望恬淡、渴望温馨的诗人的心跳，“我依然渴望回归成乡间的小河 / 流淌真我的一片孤独与宁静”。

他甚至《宁愿跌倒》，“纵然再一次跌倒 / 抓一把真实的泥土 亦好”，悲壮哉，让人不忍卒读！

祖德甚至想起了俗名“知了”的蝉，想起了母亲曾经的《苦海》和《担忧》，这些人性、人情、人格的回忆，足见祖德想要宁静的爱。

自从“第一个走出北方的栏栅”，成了《飘在南方的雪》，祖德就踏上了《爱的行程》，一《路》走来，一路风景，因为他自信：《我是一片云》，他对社会对人类是有巨大贡献的，那是因为《爱的力量》，而今他的爱更加深沉，他爱得宁静……

我想在我以后的人生路上，祖德《爱》的三部曲将经久不息，不绝于耳。

是为序。祝《爱的宁静》早日面世，早日陪伴你不眠的夜晚，孤寂的旅途，乃至多彩的生命。

刘信达

2004年8月2日于上海

（该序作者为中国作协会员、著名诗人、《诗刊》理事、《江南诗社》社长、《花样年华》杂志社社长）

退 出

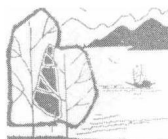
我也许应该悄悄地退去
你在两座山之间攀登很累

我原本只是一条乡间的小河
是一场风暴 让我成了平地
是另一场风暴 让我成了一座山峰

我会编织一段美丽的谎言
悄悄地退出
从山峰退缩成一株小草
悄悄在你的脚下平凡成一株宁静
你可以从容地踏过
无需一丝内疚

有一些距离能产生美感
更多的距离悄悄地产生了陌生
无论伪装得多么完美的激情
总能发现一丝丝虚伪的痕迹

我依然渴望回归成乡间的小河
流淌真我的一片孤独与宁静
你继续攀登那座比我更高的山峰吧
也许 我的宁静能洗去你疲惫的尘埃



爱的宁静 11

Secession

Maybe I should secede silently
Because you're climbing
Two mountains tiredly

I used to be a country river
A windstorm changed me into the ground
Another one changed me into a mountain

I will make up a beautiful story
Then secede quietly
Changing from the mountain to little grass
So common so quite under your feet
That you can step on me
With ease without guilt

Some distance leads enchantment to the view
More distance leads gradual unfamiliarity
However flawless passion you pretend to have
It will give a shed of hypocrisy away

Still, I wished to be the country river
Where flows my loneliness, calm
But, you can continue to climb a higher mountain
Maybe, my calm can clear your tiredness and dirt



隧 道

战战兢兢地穿越

一段黑暗是一段心跳

车与路擦出的爱情火花

路与山拥抱的梦幻激情

经历许多短暂的黑暗

我们才能走得更高

作于 2003 年 11 月 12 日



爱的宁静 13

Tunnel

Going through with a tremble
A section of darkness is one of heartbeat

Sparks struck between the road and train
Fervour from the road and mountain's hug

Only after undergoing much darkness
Can we go further and further

11/12/2003



最初的理由

是谁铸造
挺立的骄傲
在分手与重逢之间燃烧

溪水在山间流淌
她有自己方向
为什么夕阳
将树影倾斜
掠夺那份安详

每一片树叶都有自己的纹路
凋落后纹路仍然清晰
每一份爱都有最初的理由
分手后颤栗阵阵痛楚



作于 2003 年 11 月 12 日